



Online lesen: [juelich-magazin.de/e-paper](http://juelich-magazin.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/juelich](http://unserort.de/juelich)

Jahrgang 24 Woche 30 Nr. 15 / 30.07.2022

# JÜLICH MAGAZIN

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++

## Wir wünschen Ihnen ein schönes Wochenende!



**Wir sind da,  
wo Sie sind  
lokal vor Ort  
und digital**



**Morgen  
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.



**Aachener Bank**

Marktplatz 4 • 52428 Jülich



**Thomas Neugebauer**

**KFZ-Meisterbetrieb**

Josefweg 2 • 52459 Inden-Schophoven  
Telefon 0 24 65 / 25 55  
Fax 0 24 65 / 33 93  
E-Mail: [neugebauer.kfz@t-online.de](mailto:neugebauer.kfz@t-online.de)  
Internet: [www.neugebauer-kfz.de](http://www.neugebauer-kfz.de)



Tel. 02461-939 72 50  
[www.RehaZen-Juelich.de](http://www.RehaZen-Juelich.de)  
[info@RehaZen-Juelich.de](mailto:info@RehaZen-Juelich.de)

**Aachener Str. 9-11 • 52428 Jülich**

- Reha nach Sportverletzungen
- Rehamaßnahmen (Medical Network)
- Krankengymnastik
- Geräteunterstützte Krankengymnastik
- McKenzie Methode
- Golf Physiotraining
- Medizinische Massage
- Lymphdrainage
- Faszien-Distorsions-Therapie
- Fango, Heißluft, Ultraschall
- **Hausbesuche**
- Elektro- und Lasertherapie uvm.

**Wir stellen ein:**

**Physiotherapeut/-in (m/w/d)**

**Masseur/-in (m/w/d)**

**med. Bademeister/-in (m/w/d)**

**Fitnesstrainer/-in (m/w/d)**

**Rehazen Nier-Jessen GmbH**

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.00 - 13.00 Uhr  
Di. 14.00 - 19.00 Uhr  
Mo. + Do. 14.00 - 21.00 Uhr  
Fr. 14.00 - 18.00 Uhr

*Privat  
und  
alle Kassen*



**ST. ELISABETH**  
AMBULANTER PFLEGEDIENST

**Kompetente Pflege zu Hause**

**Ihr Partner in Jülich und Umgebung für**

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Versorgung chronischer Wunden
- ✓ Betreuungsangebote
- ✓ palliativ-pflegerische Versorgung
- ✓ Überleitungspflege
- ✓ Haushalts- und Einkaufshilfe
- ✓ 24-stündige Rufbereitschaft

NEU - Tagespflege an der  
Schweizer Straße 17, Jülich

**St. Elisabeth  
Ambulanter Pflegedienst**

Schweizer Straße 15 • 52428 Jülich  
Tel. 02461/3403464 • Mobil: 0171/9371759  
E-Mail: [info@st-elisabeth-pflege.com](mailto:info@st-elisabeth-pflege.com)

# Jülicher Verein Kultur ohne Grenzen präsentiert

Mitra Gaast, Sanaz Zaresani & Benjamin Stein

Am Freitag, 5. August, in der evangelischen Kirche in Linnich, Altermarkt 8  
 „Spuren nach Iran - Feuer fragt nicht - Ein literarisches Konzert“  
**Mitra Gaast** wurde in Teheran geboren und emigrierte mit siebzehn Jahren in die Bundesrepublik. Sie entwickelte sich zu einer wichtigen Stimme der iranischen Exilliteratur. In ihrem Roman »Denn du wirst dich erinnern.

Rückkehr nach Teheran« beschreibt sie die Reise einer Klavierlehrerin von Berlin in ihr Heimatland Iran, das sie Jahrzehnte nicht mehr besucht hat.  
 Das Duo Sanaz Zaresani/Benjamin Stein schafft mit vertonten Gedichten einen stimmungsvollen Rahmen für die Lesung. Die aserbaidshansch-iranische Sängerin und Dichterin Sanaz Zaresani gibt mit ihren geistreichen, emotions-

geladenen sowie bissigen Texten einen tiefen Einblick in ihr Innerstes. Ihre eindringliche Stimme fesselt das Publikum sowohl beim Singen als auch beim Lesen.  
**Benjamin Stein** ist Multiinstrumentalist und Komponist. Seine Sprache sind die Melodien, die er seinen zahlreichen Saiteninstrumenten entlockt. Die traditionellen Instrumente wie Oud, Santur, Tar, Gitarre und Balama bergen

einen reichen, farbenfrohen musikalischen Schatz in sich, dem er in ausgefeilten Arrangements und Eigenkompositionen Ausdruck verleiht.  
 Beginn: 18 Uhr  
 Eintritt frei - Die Künstler freuen sich aber über eine Spende  
 „Kultur ohne Grenzen“ vermittelt seit 1999 kostenfrei geflüchtete Künstlerinnen und Künstler und organisiert Konzerte.

# Mit dem Kulturrucksack ins Museum Zitadelle

Schnell noch anmelden zum Workshop „Fantasie Ausflüge“ am 3. August



In dem kostenlosen Workshop können Kinder und Jugendliche von zehn bis 14 Jahren mit Farben und verschiedenen Untergründen experimentieren. Nach einem Stöberrundgang durch das Museum können die Teilnehmer und Teilnehmerinnen beim Malen ihrer Fantasie, ihren Emotionen und Gedanken freien Lauf lassen und sich dann überraschen lassen, welche erstaunlichen Kunstwerke dabei entstehen. Der Kurs, der von dem Kölner Künstler Rolf Jahn durchgeführt werden sollte, wird krankheitsbedingt von Museumsleiter Marcell Perse übernommen. Der Workshop findet von 10 bis 17 Uhr statt. Er wird vom Kulturrucksack NRW gefördert und ist kostenlos. Treffpunkt ist der Info-Pavillon in der Zitadelle, abgeholt wird im Zentrum für Stadtgeschichte, Am Aachener Tor 16. Es stehen nur noch wenige Plätze zur Verfügung. Anmeldung bitte unter [www.museum-zitadelle.de/kulturrucksack](http://www.museum-zitadelle.de/kulturrucksack) oder [museum@juelich.de](mailto:museum@juelich.de) oder 02461/63510.

**Workshop Fantasie Ausflüge am 13. April.**  
 Foto: Stadt Jülich / Jacek Grubba

**VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS**

**Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen, liebe Kommunalverwaltungen, Vereine, Parteien und Kirchengemeinden,**  
 auf Grund der bevorstehenden Firmenjubiläumsfeier ziehen wir den Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für (Kw 32)  
**Do., 04.08.2022 / 10 Uhr**

# Bewässerung Bäume

Aufgrund der anhaltenden Hitze, bittet der Bauhof der Stadt Jülich die Bürger bei der Bewässerung der Straßenbäume zu unterstützen. Damit das Wasser auch die

unteren Wurzelschichten erreicht, ist es besser einmal wöchentlich mit 50 Liter zu gießen als mehrmals pro Woche mit kleinen Mengen.



# NAH - Dörfliche Hilfe-Netzwerke

Ehrenamtliche und kostenfreie  
Nachbarschaftshilfe im Dorf

In den Dörfern Welldorf, Güsten, Serrest, Bourheim und Daubenrath gibt es seit vielen Jahren die Dörflichen Hilfe-Netzwerke. Zahlreiche Helferinnen und Helfer bieten ein breit gefächertes Angebot rund um haushaltsnahe Dienste an, wie Einkäufe, kleine Reparaturen, Hilfe bei Problemen mit dem Computer und vieles mehr. Bei Bedarf werden passende Hilfsdienste

empfohlen. Anfragen werden persönlich am Telefon entgegengenommen. Welldorf/Güsten/Serrest mittwochs von 10 bis 11 Uhr unter 0157-52738261 Bourheim montags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr unter 0157-52738262 Daubenrath dienstags von 11 bis 12 Uhr unter 0157-52738263



Foto: Stadt Jülich

## Fragen zur Verteilung?

RÖMERSCHIED · FON 0176 32403974  
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



WIR SIND KEINE  
JA-SAGER!  
#PRORURKREIS #DÜREN #JÜLICH

### VORSICHT: FAKENEWS & CO

„Mit dem Geld (ca. 20.000 € für die Umbenennung) hätte man etwas besseres machen können z.B. für die Kinder.“

**Fakt:** Der Bürgerentscheid jetzt kostet leider ca. 275.000 €. Also rund 255.000 € mehr als die Umbenennung. In Kitas und Schulen investiert/e der Kreis von 2022-2023 circa 65 Mio. €.

## Mit meinem ☒ NEIN stimme ich für den Rurkreis

Rurkreis Düren-Jülich oder Kreis Düren? Für den Kreistag, also die gewählten Politikerinnen und Politiker auf Kreisebene, eine klare Sache. Mit großer Mehrheit haben sie sich Ende vergangenen Jahres für Rurkreis Düren-Jülich ausgesprochen, weil damit die Vielfalt des Kreises ihrer Ansicht nach deutlich besser zum Ausdruck kommt und zudem Identität und Image gesteigert werden.

Die Politik betont: „Steuergeld werde nicht verschwendet. Ortsschilder

**MUSTER - STIMMZETTEL**  
für den Bürgerentscheid zum neuen Kreisnamen

Soll der Name des Landkreises „Kreis Düren“ beibehalten werden?

JA ☐ NEIN ☒

Anmerkung: Mit Ihrem ☒ NEIN bei der Abstimmung entscheiden Sie sich für den neuen und verbindenden Kreisnamen.

zum Beispiel werden erst dann ausgetauscht, wenn sie beschädigt sind...“ Trotzdem forderten Kritiker u.a. mit diesem Argument einen Bürgerentscheid.



mehr Infos unter:  
[www.ProRurkreis.de](http://www.ProRurkreis.de)  
#rurkreis #düren #jülich

FOLGEN,  
LIKEN, TEILEN,  
INFORMIEREN  
& DISKUTIEREN

Rurkreis Düren-Jülich Aktuell  
 rurkreis\_dueren\_juelich  
 @proRurkreis

# Helferinnen und Helfer für ehrenamtlichen Einkaufsdienst gesucht

Einkaufen für Senioren, Kranke und Menschen mit Behinderung

Vor mehr als zehn Jahren hat der Seniorenbeirat der Stadt Jülich den Ehrenamtlichen Einkaufsdienst für Ältere, Kranke und für Menschen mit Behinderungen eingerichtet. Das Angebot wird nach wie vor sehr gut angenommen. Die ehrenamtlichen Helfer:innen haben meistens „Stammkunden“, für die sie jede Woche einkaufen gehen. Das schafft ein Vertrauensverhältnis zwischen Einkäufer und Kunde,

man kennt sich und freut sich aufeinander. Derzeit sucht der Einkaufsdienst händeringend nach weiteren ehrenamtlichen Unterstützer:innen. Diese können feste Einkäufer:innen oder „Springer“ für besondere Notfälle sein. Die Helfer:innen entscheiden selbst, wie viel Zeit sie investieren können und sprechen mit den Kunden den Einkauf ab. Sie erhalten zudem eine Fahrtkostenpauschale von 30 Cent je

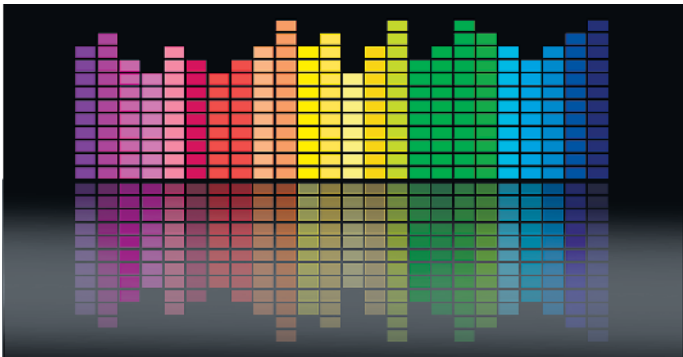
gefahrenen Kilometer. Wenn Sie sich vorstellen können den Ehrenamtlichen Einkaufsdienst zu unterstützen, dann wenden Sie sich gerne an die Stadt Jülich - Fachbereich für Quartiersmanagement und Mehrgenerationen unter 02461/63211 oder per E-Mail: SHaxha@juelich.de. Der Einkaufsdienst freut sich über jede Unterstützung! Wenn Sie selbst Hilfe vom Ehrenamtlichen Einkaufsdienst benötigen,

dann erreichen Sie diesen von Montag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr unter folgenden Telefonnummern: Gisela Booz, 02461/57618, Renate Hövelmann, 02461/910175, Ruth Tavernier-Schwab, 02461/340444. Der Einkaufsdienst ist kostenlos, es wird lediglich eine Pauschale von 30 Cent je gefahrenen Kilometer berechnet.

# Square Dance Club Lucky Dukes e.V. informiert

**Samstag, 13. August.**  
**Jülich: Brückenkopf-Park, 11. Lucky Summer Dance - es lädt ein, Square Dance Club Lucky Dukes e.V.**  
Wir tanzen ab 13 Uhr. Wir bieten Kaffee und Kuchen, Getränke und

kleine Snacks zu günstigen Preisen direkt am Tanzplatz an. Weitere Verpflegungsmöglichkeiten sind im Park vorhanden. Achtung: Hunde dürfen leider nicht in den Park.



# Weltweit vereint für den Frieden

Jehovas Zeugen aus Jülich nehmen an weltweitem Online-Kongress teil

Jehovas Zeugen aus Jülich sehen sich in den Monaten Juli und August gemeinsam mit Millionen Besuchern aus 239 Ländern den Online-Kongress „Strebt nach Frieden“ an. Die Programmteile werden schrittweise im Juli und

August auf jw.org veröffentlicht. Dort findet man auch das Programmheft und den Trailer zum Event. Download und Streaming sind kostenlos und ohne Anmeldung in über 500 Sprachen möglich.



Zeugen Jehovas aus Jülich verfolgen von zu Hause das Kongressprogramm. Foto: JZ



**Bestattungen  
Franken**

*Der Lichtblick an Ihrer Seite*

Alte Dürener Straße 5, 52428 Jülich  
0 24 61/9 86 98 57, 01 78/4 15 54 15

[kontakt@bestattungshauslichtblick.de](mailto:kontakt@bestattungshauslichtblick.de)  
[www.bestattungshauslichtblick.de](http://www.bestattungshauslichtblick.de)

*Wir sind  
Tag und Nacht  
für Sie  
erreichbar.*

## Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

## Macht mit! Komm vorbei!



Wir treten für die Demokratie ein. Wir wollen Klimaschutz, der im Kleinen Großes bewirkt. Wir leben tolerant und mitmenschlich. Wir wollen wirken, zusammen. Mit Euch. Mit dir! Für Jülich. Für die Welt. Wir brauchen dich.

Du überlegst, bei BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN in Jülich mitzumachen?

Dann komm vorbei. Du brauchst nicht direkt Mitglied zu werden. Du kannst einfach an einem Abend „reinschneien - sogar von zu Hause aus. Im Moment treffen wir uns online. Wir, das sind Leute zwischen 18 und 80, eine bunte Truppe - gespannt auf Dich und deine Standpunkte.

Wir reden miteinander, legen unsere Standpunkte gemeinsam fest. Was wir im Stadtrat vertreten wollen. Wo wir uns aktiv einbringen können. Wir organisieren Veranstaltungen und Ausflüge, für uns selbst, für andere Interessierte, für die Jülicher\*innen. Die Arbeit teilen wir auf, wie in jedem

Team, von der Idee über den Instagram-Post bis zum Rückblick. Es soll Spaß machen. Und es macht Spaß, etwas zu bewirken. - Wir sind eine Partei. Also machen wir auch Wahlkampf. Wie das funktioniert, das lernst du dann, gemeinsam mit uns. Denn wir lernen es auch jedes Mal neu. Bist du ab ca. 15 und bis 27, findest du in der Grünen Jugend andere in deinem Alter. Herzlich willkommen! Wer sich für spezielle Themen interessiert, muss nicht lokal bei uns, sondern kann in Landes- oder Bundesarbeitsgemeinschaften mitwirken. Und wer keine Zeit hat, kann uns mit Geld - steuerlich absetzbar - helfen: Deine Spende hilft bei der Umsetzung GRÜNER Ziele.

Für Rückfragen stehen wir Dir gerne zur Verfügung. Über folgende Kommunikationswege erreichst Du uns:

Mail: [info@gruene-juelich.de](mailto:info@gruene-juelich.de)  
Telefon: 02461/40 60 554

Wenn du uns deine E-Mail-Adresse schickst, nehmen wir Dich in unseren Verteiler. So verpasst Du keinen Termin, wo du mitmachen könntest! Wir - der Ortsverband Jülich von BÜNDNIS 90/

DIE GRÜNEN - freuen uns auf dich.  
Emily Willkomm-Laufs (Sprecherin)



**Garagentor  
+ Montage**

**24 Ausführungen  
ohne Aufpreis**

**Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler +  
Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim**

**graafen**  
*ganz persönlich seit 1905*

**info@graafen.de 02403 87480 Angebot gratis!**

### Anwaltskanzlei Dr. Beck GbR

Rechtsanwälte – Fachanwälte – Jülich



**Dr. Friedhelm Beck**  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Gesellschaftsrecht – Steuerrecht  
vereidigter Buchprüfer

**Christian Österreicher**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Strafrecht – Mietrecht  
Verkehrsrecht – Bußgeldrecht

**Stephan Thiel**  
Fachanwalt für Erbrecht  
Baurecht – Sozialrecht  
Versicherungsrecht

**Jennifer Ellen Bahne**  
Rechtsanwältin  
(im Anstellungsverhältnis)  
Familienrecht – Medizinrecht  
Reiserecht

**Tel.** 02461.93550 – **E-Mail** [anwalt@advobeck.de](mailto:anwalt@advobeck.de)  
52428 Jülich, Neusser Str. 24 – [www.advobeck.de](http://www.advobeck.de)

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

■ **ZEITUNG** Lokaler geht's nicht. ■ **DRUCK** Satz. Druck. Image. ■ **WEB** 24/7 online. ■ **FILM** Perfekter Drehmoment.



### MEDIENBERATER

**Andreas Gretscher**

**FON** 02427 902450

**E-MAIL** [a.gretscher@rautenberg.media](mailto:a.gretscher@rautenberg.media)



# Kostenloses Probetraining beim Jülicher Judoclub

Judotraining stieß auf großes Interesse



Das gemeinsame Angrüßen gehört zum Beginn und Ende des Judotrainings



Die Trainer als Klettergerüst

Mit einem besonderen Angebot startete der Jülicher Judoclub e.V. (JJC) nach den Osterferien für Kinder

im Alter von sechs bis zwölf Jahren. Im Vorfeld waren 600 Infozettel an allen Jülicher Grundschulen

verteilt worden. Unter dem Motto „komm mit zum Judo“ wurden alle Neugierigen zu einem 8-wöchigen Probetraining eingeladen.

Das Interesse bestand, zeigten schon einige vorab gestellte Anfragen. Mit dem was die Trainer am ersten Trainingstag erwartete hatte aber niemand im JJC gerechnet. So standen neben den normalerweise anwesenden jugendlichen Mitgliedern auch über 30 Kinder mit Eltern vor der Turnhalle. Knapp 50 waren es dann, da musste schon eine große Matenfläche aufgebaut werden. Aufwärmen, erste Übungen zum sicheren Fallen, das gemeinsame Üben einer Judotechnik standen an. Natürlich sollte auch Spaß nicht zu kurz kommen. Drei Übungszeiten pro Woche standen zur Verfügung und alle wurden gut

besucht. Insgesamt haben 114 Kinder in diesen acht Wochen mindestens einmal, die meisten mehrfach das Probetraining besucht.

Fast alle fünf Kernkompetenzen die Judo ausmachen wurden im Training gelehrt. Dies BIG 5 sind Motorik schulen, Fallen lernen, Selbstbewusstsein stärken, Judowerterte wie Freundschaft, Respekt uvm. vermitteln, sowie auch erste leichte Kämpfe nach Regeln.

Das große Interesse zeigt, die letzten zwei Jahre haben eine Lücke hinterlassen, in der Kinder und Jugendliche kaum neue Sportangebote nutzen konnten.

Erfreulich für den JJC die ersten Anmeldungen sind bereits erfolgt. [www.juelicher-judoclub.de](http://www.juelicher-judoclub.de)



Zum Ausprobieren: Handstand oder Rolle vorwärts



## Viele gute Gründe sprechen für ein Fertighaus

In Deutschland werden immer mehr Häuser in Fertigbauweise errichtet. Bundesweit ist fast jedes vierte Haus ein Fertighaus. Dies hat von der individuellen Beratung und Planung bis hin zur guten Ökobilanz der Fertighäuser viele Gründe.

Eine wichtige Entscheidungsgrundlage für viele Bauherren ist die gesicherte Qualität des neuen Eigenheims: Bei Fertighäusern setzt die Qualitätsgemeinschaft Deutscher Fertigbau (QDF) seit 1989 hohe Maßstäbe, die weit über die gesetzlichen Mindestanforderungen hinausgehen. Dies beginnt bei der individuellen Planung mit erfahrenen und qualifizierten Beratern und führt über qualitätsgeprüfte Baumaterialien bis hin zur Übergabe einer Hausakte, die den Werterhalt eines Fertighauses dokumentiert. „Das QDF-Siegel ist eine sichere Vertrauensbasis für Bauherren, auf der ein Fertighausbau gründet“, erklärt Achim Hannott, Geschäftsführer des Bundesverbandes Deutscher Fertigbau (BDF).

Darüber hinaus werden beim Fertighausbau viele natürliche und energiesparende Materialien genutzt, die das Haus insgesamt zu einem Energiesparhaus machen: Der wichtigste Baustoff Holz hat eine sehr gute Umweltbilanz, da er von Natur aus eine hohe Wärmedämmung bietet. Dazu werden gezielt Dämmstoffe in der Wand verarbeitet, durch die beim Bewohnen und Heizen des Hauses viel Energie gespart werden kann. Ebenfalls gut für die Umwelt und das Klima ist, dass das verbaute Holz mehr Kohlendioxid bindet, als durch den Bau des Hauses an die Atmosphäre freigesetzt wird. Besonders wichtig ist vielen Bauherren die Planungssicherheit



ihres Hauses. Die Prozesse im Fertighausbau laufen vom Vertragsabschluss bis hin zur Montage der Häuser planungssicher. Der Rohbau des Fertighauses steht, wenn das Wetter mitspielt, nach gerade einmal zwei Werktagen.

Danach folgt der Innenausbau und bereits einige Wochen später ist das Haus einzugsbereit. Ein weiterer wichtiger Faktor für Bauherren sind Musterhäuser, die eine gute Hilfe bei der Entscheidungsfindung darstellen. In Musterhäusern können sich die Bauinteressierten individuell geplante Fertighäuser vom Sockel bis zum Giebel genau angucken und so Ideen für das eigene Haus sammeln. Außerdem lassen sich beim Besuch eines Musterhausparks Kontakte zu verschiedenen Fertighausherstellern knüpfen. Dieses persönliche Kennenlernen vereinfacht die Entscheidung für ein Fertighaus. (BDF/MB)

**Fertighäuser werden nach den individuellen Wünschen und Bedürfnissen des Bauherrn geplant - vom kompakten Bungalow bis hin zur großen Stadtvilla. Foto: BDF/Meisterstück-HAUS**

## MEHR ALS NUR TORE ...

**J & R - Tore**

Mühlhovener Straße 15a 52353 Düren-Hoven T. 02421 / 88 04 15 [www.jr-tore.de](http://www.jr-tore.de)

## Fliesen

## Ecker

**GmbH**

- Beratung - Planung - Verkauf
- Diverse Bad-Accessoires
- Verlegung von Fliesen - Mosaik
- Marmor + Granit

**Schmiedestraße 12 • 52379 Langerwehe-Schlich**  
 ☎ 0 24 23 / 31 95 Fax 0 24 23 / 38 54

## Garagentor + Montage

24 Ausführungen  
ohne Aufpreis

Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler +  
 Am Johannesbusch 3, 53945 Blankenheim

ganz persönlich seit 1905

**info@graafen.de 02403 87480 Angebot gratis!**



## FH und RWTH Aachen entwickeln autonome Bergbau-Muldenkipper



**Die Bergbau-Muldenkipper wurden innerhalb von 2,5 Jahren entwickelt.**

Fotos: FH Aachen | Nina E. Schreyer

Bergbaubetriebe stehen aufgrund des steigenden Rohstoffbedarfs unter enormem Druck, ihre Effizienz zu steigern. Zur Erhöhung der Produktivität, Zuverlässigkeit und Sicherheit sollen daher autonome Transporteinheiten eingesetzt werden. Diese autonomen Bergbaumaschinen sollen sowohl unter als auch über Tage funktionieren. Dabei stellen die Weitläufigkeit und die kontinuierliche Veränderung der Bergwerke eine große Herausforderung bei der Entwicklung eines autonomen Systems dar.

Um dieses Problem zu lösen, haben Institute der FH Aachen und der RWTH Aachen gemeinsam eine Automatisierung von Transportmaschinen, genauer gesagt Muldenkippern, für den unter sowie über Tage Einsatz entwickelt. Das Institut für Mobile Autonome Systeme und Kognitive Robotik (MASKOR) der FH Aachen entwickelte eine übergeordnete Flottensteuerung, die mehrere Fahrzeuge zum Beispiel bei Be- und Entladevorgängen autonom koordiniert sowie das „Life Long Mapping“ der autonomen Bergbau-Muldenkipper, um Karten während der Fahrten durch Objekterkennung

zu manipulieren. Das Institut für Regelungstechnik (IRT) der RWTH Aachen erarbeitete die autonome Fahrt zur Treibstoffbefüllung. Hierbei werden moderne Sensorik und robuste Methoden eingesetzt, um den Bedingungen im Bergwerk trotzen zu können. Eine dezentrale Datenkommunikation zwischen den zwei Muldenkippern wurde vom Team des Institute for Advanced Mining Technologies (AMT)

der RWTH Aachen entwickelt. „Für uns ist das heute ein ganz besonderer Tag“, erklärt Prof. Ingrid Scholl vom Institut MASKOR der FH. „Wir haben mit einer Vision begonnen: Wir wollten eine Flotte autonomer Fahrzeuge entwickeln und das in zweieinhalb Jahren. Bis heute haben wir viel erreicht.“ Scholl lobte die Zusammenarbeit der Partnerinnen und Partner, die auch während der Pandemie digital

hervorragend funktionierte. Zusätzliche Unterstützung bekamen die Institute von ihren Projektpartnerinnen und Projektpartnern indurad GmbH, xtonomy GmbH, Fritz Rensmann GmbH & Co. KG, GHH Fahrzeuge GmbH und der talpasolutions GmbH. Im Rahmen des Projektes „Autonomes robustes Transportsystem für hybride umweltschonende Rohstoffgewinnung auf Basis knickgelenkter Sonderfahrzeuge“ (kurz ARTUS), wurden diese Fahrzeuge auf ein zukünftiges Bergbauszenario mit Echtweltanforderungen ausgelegt. Im Tagebau der Kieswäusche Buir der Rheinischen Baustoffwerke GmbH (RBS) wurden die zwei Muldenkipper zum ersten Mal präsentiert. Das ARTUS-Projekt wird seit September 2019 vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) im Rahmen der Förderrichtlinie „r4 - Innovative Technologien für Ressourceneffizienz - Forschung zur Bereitstellung wirtschaftsstrategischer Rohstoffe“ gefördert und ist ein konkreter Beitrag zur Hightech-Strategie 2020 der Bundesregierung im Bedarfsfeld Klima und Energie.



**Der autonome Bergbau-Muldenkipper kann über und auch unter Tage arbeiten**





## Achtung: Gegenstände auf der Fahrbahn

Mancher Kraftfahrer traut mitunter seinen Augen und Ohren nicht, was so alles auf Deutschlands Straßen herumliegt oder verloren wurde. Die Liste der Gegenstände, die von den Straßenmeistereien, aber auch von der Polizei weggeräumt werden müssen, ist ebenso lang wie zum Teil kurios bis erschreckend.

Beispiele gefällig? Bitte sehr: Da sind den Verkehrsteilnehmern nicht nur Auto- und Reifenteile, Fahrräder oder andere Transportmittel im Weg. Ganze Schränke, Möbelstücke unterschiedlichster Art, Paletten sowie sonstige verlorengegangene Ladungsbestandteile nicht unerheblicher Größe tauchen ebenfalls auf Fahrbahnen vor Kraftfahrern auf und provozieren Bremsmanöver „auf der letzten Rille“ oder im schlimmsten Fall Unfälle. Von Tierkörpern und Baumstämmen ganz zu schweigen.

Deshalb sind Autofahrer gut beraten, immer ein wachsames Auge auf mögliche Hindernisse zu haben und so zu fahren, dass sie diesen gegebenenfalls noch rechtzeitig ausweichen können. Das gilt erst recht für Biker, für die Gegenstände auf der Fahrbahn eine noch viel größere Gefährdung darstellen. Zudem sollten alle Verkehrsteilnehmer grundsätzlich immer dafür Sorge tragen, dass sie nichts auf der Straße zurücklassen oder verlieren, was anderen gefährlich werden könnte. Das verlangt auch der Paragraph 32 der Straßenverkehrsordnung (StVO). Demnach ist es verboten, „die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch der Verkehr gefährdet oder erschwert



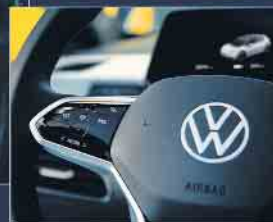
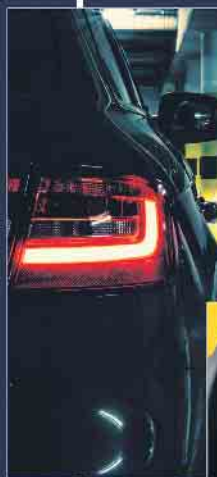
Kaum zu glauben, was so alles auf den Fahrbahnen herumliegt. Foto: Goslar Institut/mid/ak-o

werden kann.“ Verstöße werden mit Bußgeldern bis zu 60 Euro geahndet und können - je nach Schwere des Vergehens - sogar einen Punkt in Flensburg nach sich ziehen.

Was folgt nun daraus, wie hat man sich zu verhalten, wenn man selbst der Verursacher von Hindernissen auf der Fahrbahn ist? Und wie lässt sich verhindern, dass einem Ladung verloren geht? Letztere Frage ist relativ einfach zu beantworten: Indem man peinlich genau darauf achtet, dass alle transportierten Gegenstände bestmöglich gesichert sind. Am besten, man überprüft bei Pausen unterwegs, dass die Ladung noch stabil verankert und verschnürt ist. (mid/ak-o)

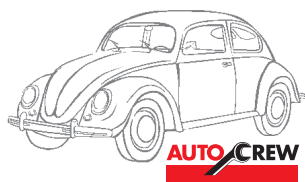
Ihr Auto ist unsere Leidenschaft. Finden Sie es selbst heraus, denn bei uns sind Sie herzlich willkommen.

**Gotzen**  
Ihr Vertragshändler in **ZÜLPICH**



**Autohaus A. Gotzen GmbH & Co. KG**  
Industriestr. 1  
53909 Züllich  
Tel.: 02252 / 1044  
[www.autohaus-gotzen.de](http://www.autohaus-gotzen.de)

Neu- und Gebrauchtwagen  
Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG



**Autohaus Vossel KG**

Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**

Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

# Kunstaustellung der besonderen Art

Kunst trifft auf Handwerk



Nachdem der letzte Termin coronabedingt ausfallen musste, verbinden sich am 14. August endlich wieder Kunst mit Handwerk bei der alle zwei Jahre stattfindenden Kunstaustellung „Kunst trifft Handwerk“ in Inden im Gewerbegebiet-Pier.

Auf dem sonst betriebsamen Gelände einer Schreinerei wird an diesem Sonntag Platz gemacht für die Kunst. Wo sich normalerweise

alles ums Holz dreht; gesägt, gehobelt und lackiert wird, werden die verschiedenste Künstler ihre Werke präsentieren. Maschinen und Hobelbänke dürfen ruhen und werden zu Ausstellungstischen umfunktioniert und es liegt ein besonderer Duft nach Holz in der Luft. Die meisten Kunstschaaffenden kommen in diesem Jahr aus dem Jülich-Dürener Raum. Jedoch finden auch Kölner und ein Rost-

künstler aus der Eifel den Weg nach Inden.

Ausstellen werden für sie: Jörg Ross (Unikate aus Edelholz), Verena Jansen (Keramikobjekte), Petra Meier (Augenschmeichler), Uwe Reuter (Rostbilder), Brockwerk (Betonkunst), Stefanie Freialdenhoven (Malerei), Lothar Eggeling (Tonfiguren), Susanne Gerlach (Goldschmiedearbeiten), Gabriele Menzel (Schmuck und Kunst),

Doris Adam (Strickereien) sowie Elisabeth Kurtenbach (Malerei).

Freuen Sie sich auf die vielseitigen Arbeiten der verschiedenen Künstler sowie eine Verkostung erlesener Weine und erleben Sie einen kunstvollen Tag.

Die Ausstellung ist geöffnet am 14. August von 11 bis 17 Uhr, Schreinerei Freialdenhoven, In der Ruraue 5, 52459 Inden - Gewerbegebiet Pier.



Fotos: Stefanie Freialdenhoven



Bild der Woche

*Schottland besteht aus dem nördlichen Drittel der größten europäischen Insel (Großbritannien) sowie mehreren Inselgruppen und hat 5,5 Millionen Einwohner.*

Haushaltstipp

### Gläser sterilisieren

Vor dem Einkochen von Obst oder Gemüse, sollte man die Gläser zuvor sterilisieren. Um möglichst viele Keime abzutöten, eignet sich die Sterilisation bei heißer Temperatur im Wasserbad.

Diese Methode eignet sich besonders gut für Weck- oder Twist-off-Gläser mit Gummi-Deckel. Dazu einfach die Einmachgläser mit der Öffnung nach oben sowie die Deckel in einen großen Topf stellen. Die Gläser mit Wasser übergießen, bis sie vollständig bedeckt sind. Das Wasser im Topf zum Kochen bringen und die Gläser 15 Minuten kochen. Anschließend das heiße Wasser vorsichtig abgießen. Gläser und Deckel vorsichtig mit einem frisch gewaschenen Küchentuch aus dem Topf nehmen und kurz abtropfen lassen.

Mitmachen

Teilen Sie Ihre Tipps für den Haushalt, Ideen für Rezepte, Anleitungen zum Selbermachen!

Für die bunten Informations- und Unterhaltungsfelder suchen wir die altbewährten und die neuen Tipps für Küche, Haushalt, Wohnen, Garten, Gesundheit und Basteln. So geben Sie Ihr praktisches Wissen weiter: senden Sie Ihre Texte in der Länge von 540 bis 740 Zeichen per E-Mail mit Betreff „Unterhaltungsseite“ an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) Geben Sie Ihren Namen und Wohnort an, dann wird Ihr Tipp mit Quellenangabe veröffentlicht. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

**Vielen Dank**

Witz

### Papagei

Im Zoogeschäft:  
„Haben Sie zufällig einen sprechenden Papagei?“  
„Nein, aber ich hätte da einen Specht.“  
„Ach, kann der denn sprechen?“  
„Nein, aber morsen.“

Sudoku

### Spielanleitung

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder waagerechten Zeile und in jeder senkrechten Spalte alle Zahlen von 1 bis 9 stehen. Dabei darf auch jedes 3 x 3 Quadrat nur je einmal die Zahlen 1 bis 9 enthalten.

1	9				2		6	
		2		1		4	3	
				8			1	
4	6	1			8	9	2	
3		9		6	1			
	5		9			1		6
	1			2			9	
	3	6		5		8		
		5	8		6		4	

Rezept

### Leinsamen-Knusper-Kracker

**Zutaten:**

- 300 g Wasser
- 240 g Dinkelvollkornmehl
- 120 g Leinsamen ganz
- 60 g Kürbiskerne
- 60 g Sesam natur
- 60 g Sonnenblumenkerne
- 60 g Öl
- 5 - 10 g Salz (nach Belieben)

Zunächst den Ofen auf 150°C (Umluft) vorheizen. Anschließend alle Zutaten zusammen in eine Schüssel geben und zu einer homogenen Masse verrühren. Nicht kneten! Die Masse danach auf zwei mit Backpapier ausgelegten Blechen verteilen und mit Hilfe eines Löffels gleichmäßig, möglichst dünn, verstreichen. Beide Bleche zusammen in den vorgeheizten Ofen schieben und für ca. 15 Minuten backen. Die Bleche aus dem Ofen nehmen und die Masse in mundgerechte Rechtecke schneiden. Danach die Bleche wieder in den Ofen schieben und noch einmal für ca. 55 Minuten backen.

**Tipps:** Die Masse kann nach Belieben zum Beispiel mit Paprika gewürzt oder ca. 20 Minuten vor Ende der Backzeit mit Käse bestreut werden.



## Mit einer dualen Ausbildung beruflich punkten



Foto: BMBF/Michael Reichel

Ein Gespräch mit Carina Zetzmann. Sie berät Berufseinsteiger und -erfahrene zu Fragen rund um duale Ausbildung und berufliche Weiterbildung, finanzielle Förde-

rung und berufliche Entwicklung. **Im Rahmen der Informationskampagne des Bundesministeriums für Bildung und Forschung „Du + Deine Ausbildung = Praktisch**

**unschlagbar!“ besuchen Sie Schulen und Bildungsmessen, um Jugendliche bei ihrer beruflichen Orientierung zu unterstützen. Was wollen die jungen Leute wissen?**

Alles dreht sich um die Fragen: Welcher Beruf passt zu mir? Wie treffe ich die richtige Entscheidung? Wer am Anfang der Orientierung steht, will seine Stärken und Interessen herausfinden und sich über Berufsfelder und Anforderungen informieren. Wer schon eine Idee hat, will mehr zur Umsetzung wissen: Welche Berufe bieten mir welche Möglichkeiten - sei es beim Verdienst, bei Aufstiegschancen oder wenn es um Auslandsaufenthalte geht - und ist eine duale Ausbildung oder ein Studium dafür der beste Weg?

**Wie erleben Sie die Jugendlichen? Sind sie ausreichend über die berufliche Bildung informiert?**

Das ist sehr unterschiedlich und hängt nicht zuletzt von den Angeboten der Schulen, dem familiären Umfeld und dem Engagement der Jugendlichen selbst ab. Viele sind erstaunt, dass sie nach einer dualen Ausbildung mit Fortbildungen zum Meister, Fachwirt oder Techniker auf der Karriereleiter weiter aufsteigen können.

**Was empfehlen Sie Jugendlichen, die nach der Schule nicht wissen, wie es weitergehen soll?**

Entdecken Sie Ihre Stärken und Interessen, indem Sie sich ausprobieren:

bei Schnuppertagen, Praktika und Nebenjobs. Macht es wie ein Profi-Sportler und holt sich Unterstützung! Nutzen Sie die Orientierungsangebote der Agentur für Arbeit, der Kammern, holt sich Infos auf den Ausbildungsmessen und fragt Leute mit den Berufen, die Sie interessieren, nach ihren Erfahrungen. Und: Glauben Sie an Sie!

**Studium oder Ausbildung?**

**Was raten Sie?**

Statt Ratschläge zu erteilen, unterstützen wir Jugendliche dabei, passende Kriterien für ihre eigene Entscheidung zu entwickeln und Methoden der Entscheidungsfindung anzuwenden. Wenn ich weiß, was ich kann, will und wie ich lernen will, kann ich mein berufliches Ziel festlegen. Dann steht die Entscheidung auf einer soliden Basis.

**Worin liegen die konkreten Vorteile einer dualen Ausbildung?**

Auszubildende sind vom ersten Tag an im Betrieb und verdienen Geld. Sie lernen in der Praxis, wenden das Gelernte direkt an und übernehmen Verantwortung für ihr Tun. Diese unmittelbare Berufspraxis und die daraus erwachsene Handlungskompetenz sind Pluspunkte für den weiteren beruflichen Weg. Mit dem nächsten Schritt auf der Karriereleiter wie einer Aufstiegsfortbildung kann man sich anschließend gezielt auf künftige Managementaufgaben vorbereiten.

**Wie können Eltern die Berufsorientierung ihrer Kinder unterstützen?**

Eltern sind nachweislich die wichtigsten Ansprechpartner für die Jugendlichen und das gleich auf mehreren Ebenen. Viele Eltern können die Stärken und Schwächen ihrer Kinder ausgesprochen treffend einschätzen und ihnen helfen, Alltagserfahrungen in die Berufswelt einzuordnen. Sie sind Vorbilder und Reibungspole, indem sie Werte und Haltungen zu Arbeit und Beruf vermitteln. Und sie ermutigen und geben emotionalen Rückhalt in der Orientierungszeit. Über die vielfältigen Möglichkeiten und Perspektiven der beruflichen Bildung informiert das Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Kampagne „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ unter [www.praktisch-unschlagbar.de](http://www.praktisch-unschlagbar.de) (BMBF)

**TRAUMJOB**

UNSERE KARRIERE-SEITE GIBT ES

**JETZT AUCH ONLINE**  
www.rautenberg.media/jobs

Finden Sie aktuelle Stellen in Ihrem Umkreis und bewerben Sie sich bequem auf Ihren **TRAUMJOB!**

SIE HABEN  
**JOBS ZU VERGEBEN?**

Nutzen Sie  
**STARTER-ANGEBOT** für nur...

**50,-\*** € ...und finden Sie Ihren  
**TRAUM-MITARBEITER!**

**02241-260-112**  
service@rautenberg.media

\*zzgl. MwSt./Monat

**RAUTENBERG MEDIA**



# „Wie drücken Sie Ihre Zahnpastatube aus?“

Umfrage: Die skurrilsten Erfahrungen in Bewerbungsgesprächen

In Bewerbungsgesprächen müssen Personalberater oder Geschäftsführer mit gezielten Fragen die Eignung der Bewerber für eine offene Stelle prüfen. Dabei bedienen sie sich oft an ungewöhnlichen Fragen, um die Kandidaten aus der Reserve zu locken. Das Vergleichsportal Gehalt.de hat 509 Personen zu ihren skurrilsten Erfahrungen in Bewerbungsgesprächen befragt.

## Fragen zur persönlichen Einschätzung

„Durch ausgefallene Fragen testen Personalberater die analytischen Fähigkeiten, die Kreativität oder die Schlagfertigkeit des Bewerbers“, sagt Philip Bierbach, Geschäftsführer von Gehalt.de. So dienen Fragen wie „Mit welcher Rolle im Sportverein assoziieren Sie Ihre Führungsposition?“ als reine Einschätzung der persönlichen Stärken und Schwächen. Andere Beispiele sind: „Welchen Belag hätten Sie, wenn Sie eine Pizza wären?“ oder „Wenn Sie eine Frucht wären, welche wären Sie?“

## Auf diskriminierende Fragen nicht eingehen

Manche Fragen dürfen Personalberater nicht stellen. Dazu gehört seit dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz die Frage nach einer möglichen Schwangerschaft. Zudem können persönliche Fragen schnell in Diskriminierung abrutschen. So sollten Bewerber auf Fragen wie „Seit wann sind Sie Deutsche?“ oder „Sie sehen ja gar nicht so ausländisch aus, wie Ihr Name klingt?“ nicht eingehen. „Bei einer unangebrachten oder diskriminierenden Frage sollten Bewerber einen kühlen Kopf bewahren und das Bewerbungsgespräch im Notfall professionell abbrechen“, so Bierbach weiter.

## Fauxpas auf der Bewerberseite

Rund 25 Prozent der Befragten geben an, sich bei einem Bewerbungsgespräch schon einen Fauxpas geleistet zu haben. Die am häufigsten genannten Gründe (32 Prozent) sind unzureichende Vorbereitung auf das Gespräch und fehlende Fachkenntnisse. Andere Ursachen sind ein unprofessioneller Umgangston mit den Personalern (27 Prozent), mangelnde

Konzentration (18 Prozent) und unaufgeforderte Kritik am Unternehmen (11 Prozent).

## Skurrile Fragen im Überblick

„Sind Sie wirklich der Meinung, dass eine Frau in der Rechtsabteilung eines großen Unternehmens etwas zu suchen hat?“

Diese Frage hat nichts mehr mit Provokation zu tun. Bei derartigen und offensivem Sexismus ist es souverän, der Firma sofort den Rücken zu kehren und eventuell

Anzeige wegen Diskriminierung zu erstatten.

„Können Sie mir diesen 08/15 Kugelschreiber verkaufen?“

Hier sind Spontanität, Überzeugungskraft, Kreativität und ein gutes Verhandlungsgeschick gefragt. Vor allem bei Bewerbungsgesprächen für Positionen als Vertriebler ist diese Frage inhaltlich berechtigt.

„Singen Sie mal ein Lied auf Französisch!“ Viele Personalberater

testen die Grenzen ihrer Bewerber aus. In solchen Situationen ist es nicht verkehrt, professionell zu bleiben und die Anfrage dankend abzulehnen.

„Was finden Sie in diesem Raum besonders harmonisch?“

Außer bei einem Bewerbungsgespräch für eine Stelle als Innenarchitekt oder Designer hat diese Frage im regulären Vorstellungsgespräch nicht viel zu suchen. (Gehalt.de.)



Online lesen: [julich-magazin.de/e-paper](http://julich-magazin.de/e-paper)  
Social-Media: [unsereort.de/julich](https://www.instagram.com/unsereort.de/julich)

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++

## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für das JÜLICH MAGAZIN in

☐ Jülich - Stadtzentrum  
☐ Jülich - Mersch/Pattern

☐ Jülich - Stetternich  
☐ Kirchberg

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**  
 nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

➤ [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Fr./Hr. Römerscheid · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 FON 0176-3240 3974 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per WhatsApp



**0176-3240 3974**



oder mit diesem QR-Code bewerben!

---

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für das JÜLICH MAGAZIN in

☐ Jülich - Stadtzentrum  
☐ Jülich - Mersch/Pattern

☐ Jülich - Stetternich  
☐ Kirchberg

An  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**  
 Fr./Hr. Römerscheid  
 Kasinostraße 28-30  
 53840 Troisdorf

.....  
 Name, Vorname

.....  
 Straße, Hausnummer

.....  
 PLZ, Ort

.....  
 Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

.....  
 E-Mail



Online lesen: [julich-magazin.de/e-paper](http://julich-magazin.de/e-paper)  
Social-Media: [unsereort.de/julich](https://www.instagram.com/unsereort.de/julich)

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++



Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 13. August 2022**  
Annahmeschluss ist am:  
**04.08.2022 um 10 Uhr**

## IMPRESSUM

### JÜLICH MAGAZIN

#### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenbergberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

#### ERSCHEINUNG vierzehntäglich

#### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik  
CDU Achim Maris

Kostenlose Haushaltsverteilung in Jülich, Zustellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rautenberg Media 2,00 Euro/Stück zzgl. Versand. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien**  
Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

#### KONTAKT

##### MEDIENBERATER

Andreas Gretscher  
Fon 02427 90 24 50  
a.gretscher@rautenbergberg.media

##### VERTEILUNG

Mobil 0176 32 40 39 74  
Herr Römerscheid  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**SERVICE** Fon 02241 260-112  
service@rautenbergberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenbergberg.media

**INFORMATION**  
info@rautenbergberg.media

#### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenbergberg.media  
facebook.de/rautenbergbergmedia  
twitter.de/rautenbergbergmedia  
instagram.de/rautenbergberg\_media  
vimeo.com/rautenbergbergmedia

**ZEITUNG**  
juelich-magazin.de/e-paper  
unserort.de/juelich

**SHOP**  
rautenbergberg.media/anzeigen

#### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media.

#### WEITERE ZEITUNGEN VON UNS

Rund 50 Städte- und Gemeindezeitungen des Schwesterverlages **HBV** im Hauptstadtbüro in Berlin stehen ebenfalls mit dem Slogan „Lokaler geht's nicht!“ für Informationen der Bürgerschaft, für örtliche Werbetreibende und interessierte Leser in Brandenburg und Berlin. heimatlatt.de



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

## PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

## ONLINE BESTELLEN

[www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://www.rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

## Angebote

### Antiquitäten

#### Antike Weichholzmöbel - HandWERK Tebeck

Große Ausstellung in Girelsrath bei Düren. Tel. 02421-770004.  
[www.ambuschfeld.de](http://www.ambuschfeld.de)

#### Antikhandel & Restaurierungen

Martin Rohmund, An- + Verkauf von Möbeln bis 1930. Große Auswahl an Weichholzmöbeln und anderen Holzarten, auch farbig gestaltet. Eichenweg 11, 52379 Langerwehe  
0172/2121229 antik\_rohmund@web.de

#### www.antiquitaeten -dreiners-muehle.de

Schöne wohnfertige antike Möbel und vieles mehr in gepflegten Räumen übersichtlich präsentiert.

52379 Langerwehe, Hauptstr. 154,  
02423 / 4078024. Besichtigung auch sonntags 11 - 16 Uhr

## Automarkt

### Sonstige/s

#### Auto total KFZ Meisterbetrieb

H.Contzen: Ihre SCHNELLE-PREISWERTE-GUTE KFZ Werkstatt. Inspektionen, moderne Fehlerauslese, Klimaservice, Reifenhandel, Unfallinstandsetzung, Fahrzeug-Reparaturen aller Art an ALLEN Marken. TÜV+AU im Haus. Tel 02428/5884 Inden/Pier (Gewerbegebiet)  
[www.autototal-inden.de](http://www.autototal-inden.de)

## Haus und Garten

#### Sägeketten schärfen / Häcksler-Vermietung

Kette schärfen ab 4,00 EUR/Stk. E-teile, Verk., Rep. v. Rasenmähern/Traktoren, Motorsägen uvm., alle Fabrikate, Hol- u. Bringservice. Fa. Weidgang - Tel. 02421/76766, Lindenstr. 7, Nörv.-Rommelsheim,  
[www.weidgang.de](http://www.weidgang.de)

## Stellenmarkt

#### WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380.  
REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

## Gesuche

## Bekanntschaft

#### 6 Beine suchen...

Wir, w., 56 u. 5 Jahre, suchen Begleitung auf Spaziergängen. Bei Interesse: beidevertraeglich@web.de

## Kaufgesuch

#### Designerin kauft:

Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

#### Achtung seriöser Ankauf

von Pelzen aller Art, zahlen 300 - 3.500 Euro in bar. Kleidung, Näh-/Schreibmaschinen, Porzellan, Bilder, Teppiche, Puppen, Jagdtrophäen, Mode-/ Goldschmuck, Zinn, Schallplatten, Rolex Uhren, Bibeln. Bieten gerne kostenlose Hausbesuche an.  
0163-7862577 Adler.

# KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

## ONLINE BESTELLEN

[rautenbergberg.media/kleinanzeigen](http://rautenbergberg.media/kleinanzeigen)

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**

bis 100 Zeichen

in dieser Zeitung

**ab 6,99 €**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**



**AUTO & ZWEIRAD**

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



**DIENTLEISTUNG**

Malen-, Wärmedämm-, Trockenbau und Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise, saubere Ausführung, Termine frei.  
Tel. 02429/908144 od. 0170/755363

Online lesen: [juelich-magazin.de/e-paper](http://juelich-magazin.de/e-paper)  
Social-Media: [unserort.de/juelich](http://unserort.de/juelich)

# JÜLICH MAGAZIN

+++ Rubrik SCIENCE: FH Aachen Campus Jülich +++ Forschungszentrum Jülich +++

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN

### PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt für das CMS-System von Rautenberg Media, um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenbergberg.media>

**ALLE** eingestellten Artikel erscheinen auch auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt online. Ihr Artikel geht damit "lokal" und kann überall gelesen, „geliked“ werden. Auch können Sie auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“ können und so immer die aktuellsten Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.

**unserort.de**

### Wir freuen uns auf Sie!

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM



## A POTHEKEN-NOTDIENST ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

### Samstag, 30. Juli

**Apotheke Bacciocco Jülich am Markt**  
Marktplatz 5, 52428 Jülich, 02461/2513

### Sonntag, 31. Juli

**Klara Apotheke Huppertz e.K. Zweigniederlassung der Stadt Apotheke Huppertz e.K.**  
Dürener Str. 498a, 52249 Eschweiler (Weisweiler), 02403/6368

### Montag, 1. August

**Nord Apotheke**  
Nordstr. 1a, 52428 Jülich, 02461 8330

### Dienstag, 2. August

**Marien-Apotheke**  
Rurdorfer Str. 56, 52441 Linnich, 02462/8033

### Mittwoch, 3. August

**Marien-Apotheke**  
Marienstr. 1, 52457 Aldenhoven, 02464/1754

### Donnerstag, 4. August

**Schlossplatz-Apotheke**  
Römerstr. 7, 52428 Jülich, 02461/50415

### Freitag, 5. August

**Klara Apotheke Huppertz e.K. Zweigniederlassung der Stadt Apotheke Huppertz e.K.**  
Dürener Str. 498a, 52249 Eschweiler (Weisweiler), 02403/6368

### Samstag, 6. August

**Dominikaner-Apotheke**  
Zaunstr. 46, 50181 Bedburg (Kirchherten), 02463/5789

### Sonntag, 7. August

**Adler-Apotheke**  
Rathausstr. 10, 52459 Inden, 02465/99100

### Montag, 8. August

**Karolinger-Apotheke**  
Karolingerstr. 3, 52382 Niederzier (Huchem-Stammeln), 02428 94940

### Dienstag, 9. August

**Martinus Apotheke**  
Frauenrather Str. 7, 52457 Aldenhoven, 02464/6500

### Mittwoch, 10. August

**Rur Apotheke**  
Kleine Kölnstr. 16, 52428 Jülich, +49246151152

### Donnerstag, 11. August

**Gertruden-Apotheke**  
Nordstr. 44, 52353 Düren (Birkesdorf), 02421/82430

### Freitag, 12. August

**Rosen-Apotheke**  
Niederzierer Straße 88, 52382 Niederzier, 02428/6699

### Samstag, 13. August

**Post-Apotheke**  
Kölnstr. 19, 52428 Jülich, 02461/8868

### Sonntag, 14. August

**Apotheke Bacciocco Jülich-Koslar**  
Kreisbahnstr. 35, 52428 Jülich (Koslar), 02461/58646  
Angaben ohne Gewähr

### Zahnärztlicher Notdienst

0180/5986700

### Tierärztlicher Notdienst

02423/908541  
Tierschutzverein  
02461/348700

### Malteser Hilfsdienst

02461/973530

### Deutsches Rotes Kreuz Jülich

02461/34360

### Ambulante Hospizbewegung Düren-Jülich

02421/393220

### Lebens- und Trauerhilfe

0151/28042584

### Anonyme Alkoholiker

0176/50087394

### Sozialdienst katholischer Frauen

02461/50453

### Psychologische Beratungsstelle, Jülich

02461/52655  
Nebenstelle Aldenhoven  
02464/5858198  
Nebenstelle Linnich  
02462 2018860

### Die Kette Düren in Jülich

02461/621045

### Ehrenamtlicher Einkaufsdienst

Anrufzeiten, 9 bis 12 Uhr  
Gisela Booz, 02461/57618  
Renate Hövelmann,  
02461/910175  
Ruth Tavernier-Schwab,  
02461/340444

### Hilfe-Netzwerk Bourheim

Anfragen 9 bis 12 Uhr  
0157/52738262 (Fücker)

### Hilfe-Netzwerk Daubenrath

Das Hilfenetzwerk in Daubenrath ist täglich erreichbar unter 02461/7186 mit Anrufbeantworter. Familie Eßer nimmt die Anfragen entgegen und informiert einen Helfer. Zeitnah erhalten Sie eine Antwort und die gewünschte Unterstützung. Die ehrenamtlichen Helfer bieten Alltagsunterstützung für die Dorfbewohner an.

### Beratungsstelle für Frauen und Mädchen

Beratung in Problem- und Krisensituationen, bei häuslicher und sexualisierter Gewalt, Jülich  
02461/58282

### Technische Dienste

NGW-Entstördienst Erdgas- und Wasserversorgung, Betriebsstelle Linnich  
02462/206746  
Stadtwerke Jülich, Störungs- und Notfalltelefon  
02461/625110

### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



- Krankengymnastik
- Massagen
- Lymphdrainage
- Medical Flossing
- Tierphysiotherapie



Praxis für Physiotherapie

*Benjamin Reitz*

Große Rurstr. 88-90  
52428 Jülich  
Tel.: 02461/4554  
physiotherapie.reitz@aol.de

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Opfer-Notruf **116 006**



# DLRG Bezirksrat wählt neuen Bezirksleiter



Dirk Kelzenberg ist neuer DLRG Bezirksleiter Kreis Düren

Im Juni d. J. tagte der Bezirksrat des DLRG Bezirks Kreis Düren, der sich aus den Ortsgruppen Aldenhoven, Düren, Heimbach, Jülich, Linnich und Titz zusammensetzt. Hier wurde Dirk Kelzenberg zum neuen Bezirksleiter gewählt. Dirk Kelzenberg bekleidete zuvor mehrjährig den Posten des stellvertretenden Bezirksleiters im DLRG Bezirk Kreis Düren. Außerdem wurde die Ärztin Frau Manuela Christiansen zur stellvertretenden Bezirksärztin nachge-

wählt. Sie bringt zusätzlich ihre Ausbildung als Psychotherapeutin mit in die Bezirksarbeit ein, die im Rahmen von Wasserrettung und zunehmender Bedeutung von Katastrophenschutz und der psychischen Belastung der Helfer sehr wertvoll ist. Für langjährige, verantwortungsvolle und hoch engagierte Dienste in der DLRG wurden Dr. Roland Reddelien, mit dem Verdienstabzeichen in Bronze und einer eigenen Ehrung vom Bezirk für 25 Jahre

Tätigkeit als Ortsgruppenleiter (OG Heimbach), Thomas Nau mit dem Verdienstabzeichen in Silber (OG Aldenhoven) und Richard Wegner mit dem Verdienstabzeichen in Gold mit Brillant (OG Linnich) und Markus Runne mit Mitgliedabzeichen in Bronze für zehn Jahre Zugehörigkeit zur DLRG (OG Aldenhoven) geehrt. Weiter Informationen sind unter <https://kreis-dueren.dlrg.de> und [info@kreis-dueren.dlrg.de](mailto:info@kreis-dueren.dlrg.de) erhältlich.

# Änderung der Verkehrsführung in Jülich - Koslar, Leisartstraße

## Einrichtung einer unechten Einbahnstraße auf Probe

In Abstimmung mit der Kreispolizeibehörde, der Mobilitätsmanagerin der Stadt Jülich, der IG Leisartstraße, dem Ortsvorsteher und der Ortsbauernschaft Koslar wird

die Leisartstraße ab dem 22. Juli als unechte Einbahnstraße ausgewiesen. Die Zufahrt aus Richtung Südwesten (von der L14n kommend) wird untersagt. Für die Landwirte

ist eine Einfahrt in die Leisartstraße von der L14n kommend bis kurz vor den Ortseingang notwendig und wird durch entsprechende Beschilderung eingeräumt. In der Gegen-

richtung bleibt die bisher getroffene Verkehrsregelung bestehen. Die Maßnahme soll zunächst erprobt werden und ist bis zum 31. Juli 2023 befristet.

## FIAT 500 E - JETZT NOCH LIEFERGARANTIE SICHERN

### FIAT 500 e Icon

ab **129.-€/Mon.**

Leasinglaufzeit 13 Monate, 11.000km, 790,-€ Bereitstellungskosten, Ein Angebot der Leasys, Frankfurt. **Liefergarantie** bei Bestellung bis zum **15.08.22**, 500 e Icon, 42 kW, 118PS, Stromverbrauch (kombiniert) nach WLTP: bis zu 14 kWh/100 km; Elektrische Reichweite (kombiniert) bis zu 320 km, CO2-Emission kombiniert: 0 g/km, CO2-Effizienzklasse: A+++.

### Deutschlands meistverkauftes Elektroauto im 1. Halbjahr 2022

**Düren**  
0 24 28 - 80 97 10

**Jülich**  
0 24 61 - 93 11 770

**Übach-Palenberg**  
0 24 51 - 62 88 880

[www.milz-lindemann.de](http://www.milz-lindemann.de)